

der rejses tiltale. Det forudsættes, at politiet i overensstemmelse med den i stk. 1, 2. pkt., foreskrevne pligt til at gøre kravet gældende under kriminalsagen, i større eller mindre omfang, forestår udarbejdelsen af dokumentet.

Formuleringen »så vidt muligt« indebærer, at det også i tilfælde, hvor der ikke er forkyndt og indleveret et sådan dokument vedrørende det civile krav, vil være muligt for retten at tage stilling hertil under hovedforhandlingen. Det kan f.eks. være tilfældet, hvor det under afhøringen af forurettede kommer frem, at denne har et krav mod gerningsmanden. I en sådan situation ville et absolut krav om indlevering og forkyndelse af en erstatningsopgørelse før hovedforhandlingen kunne føre til en svækkelse af forurettedes retsstilling.

Det forudsættes dog selvsagt, at arbejdet med at udforme og indlevere en erstatningsopgørelse ikke må hindre, at kriminalsagen i øvrigt behandles så hurtigt som muligt.

Der henvises nærmere til betænkningens afsnit X, kap. 5.3.2.2

#### *Til § 335*

Det følger af den foreslåede bestemmelse, at et civilt krav mod en gerningsmand i en privat påtalt kriminalsag, forfølges på samme måde som kriminalsagen, dvs. i overensstemmelse med reglerne om civile sagers behandling, jf. henvisningen i § 302.

Bestemmelsen, der er ny, svarer indholdsmæssigt til den danske retsplejelovs § 994. Bestemmelsen indebærer – ud over en præcisering af, at reglerne om civile sagers behandling finder anvendelse – navnlig, at der skal nedlægges påstand om det civile krav mod tiltalte på samme måde som påstand nedlægges om en foranstaltning efter kriminalloven. Som følge heraf er det civile krav i denne type af sager ikke et såkaldt adhæsionskrav, og retten har derfor i disse sager ikke adgang til at udskille det civile krav fra kriminalsagen, modsat § 334.

#### *Politiets vejledning om erstatning*

#### *Til § 336*

Efter den foreslåede bestemmelse skal politiet vejlede om adgangen til at gøre et civilt krav gældende. Vejledningspligten omfatter både adgangen til at gøre kravet gældende under kriminalsagens behandling og oplysning om, hvordan den forurettede kan gøre kravet gældende under en civil sag, hvis retten afviser at afgøre kravet under kriminalsagen, jf. den foreslåede bestemmelse i § 334, stk. 2, 1. pkt. Politiet skal des-

uden vejlede om muligheden for at ansøge om erstatning hos Erstatningsnævnet (Nævnet vedrørende erstatning til ofre for forbrydelser) og i den forbindelse udlevere et ansøgningskema. Det skal fremgå af sagen, at der er givet sådan vejledning.

Lov om erstatning fra staten til ofre for forbrydelser er sat i kraft for Grønland ved kgl. anordning nr. 472 af 25. september 1984, kgl. anordning nr. 1197 af 21. december 1995 og kgl. anordning nr. 1148 af 26. november 2004. Efter lovens § 10, stk. 3, skal politiet vejlede skadelidte om adgangen til at indgive ansøgning om erstatning.

Det findes af væsentlig betydning, at det også ved udformningen af reglerne om kriminalsagers behandling sikres, at politiet yder denne vejledning. Det foreslås derfor, at vejledningspligten i voldsoffererstatningslovens § 10, stk. 3, gentages i retsplejeloven og endvidere kombineres med et yderligere krav om, at det af sagen skal fremgå, at vejledningen er givet.

Vejledningen skal først og fremmest gives til den, der er forurettet i en voldssag. I tilfælde, hvor forurettede som følge af forbrydelsen er afgået ved døden, vil der efter omstændighederne kunne være adgang for de efterladte til at opnå erstatning, herunder forsørgertabserstatning, fra Erstatningsnævnet. I disse tilfælde vil politiets vejledning derfor skulle gives til de efterladte.

Der henvises i øvrigt til betænkningens afsnit X, kap. 5.3.3.

### Kapitel 34

#### **Almindelige bestemmelser om efterforskning og afhøringer**

##### *Anmeldelser af lovovertrædelser*

#### *Til § 337*

*Stk. 1* vedrører anmeldelse af lovovertrædelser og politiets adgang til at afvise indgivne anmeldelser. *Stk. 1* svarer med redaktionelle ændringer til den danske retsplejelovs § 742, stk. 1. *Stk. 2* er enslydende med den danske retsplejelovs § 749, stk. 1. *Stk. 3* indeholder regler om underretning og om klageadgang og svarer med redaktionelle ændringer til den danske retsplejelovs § 749, stk. 3.

##### *Iværksættelse og indstilling af efterforskning*

#### *Til § 338*

Bestemmelsen omhandler politiets iværksættelse og indstilling af efterforskning og er en udbygning af